

Skarga wniesiona w dniu 18 lipca 2012 r. — Komisja Europejska przeciwko Republice Włoskiej

(Sprawa C-344/12)

(2012/C 287/49)

Język postępowania: włoski

Strony

Strona skarżąca: Komisja Europejska (przedstawiciele: D. Grespan i G. Conte, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Republika Włoska

Żądania strony skarżącej

- stwierdzenie, że nie przyjmując w wyznaczonych terminach wszystkich środków niezbędnych do wykonania decyzji Komisji C(2009) [8112] z dnia 19 listopada 2009 r. w sprawie pomocy państwa nr C 38/A/2004 (ex NN 58/2004) i nr C 36/B/2006 (ex NN 38/2006) przyznanej przez Włochy na rzecz Alcoa Trasformazioni, Republika Włoska uchybiła swoim zobowiązaniom wynikającym z art. 2, 3 i 4 tej decyzji oraz art. 2888 TFUE;
- obciążenie pozwanej kosztami postępowania.

Zarzuty i główne argumenty

Skarga Komisji dotyczy braku wykonania przez Republikę Włoską decyzji Komisji w sprawie pomocy państwa przyznanej bezprawnie na rzecz spółki Alcoa.

Z jednej strony zgodnie z art. 4 wspomnianej decyzji Włochy powinny były do dnia 20 stycznia 2012 r. powiadomić Komisję o całkowitej wysokości pomocy, którą należało odzyskać, o środkach przyjętych i przewidzianych w celu wykonania decyzji oraz o dokumentach potwierdzających, że na beneficjenta nałożono wymóg zwrotu pomocy. Z drugiej strony zgodnie z art. 2 i 3 tej decyzji Włochy były zobowiązane do odzyskania pomocy od beneficjenta do dnia 20 marca 2012 r.

W dniu wniesienia niniejszej skargi pozwana nie przyjęła jeszcze wszystkich środków niezbędnych do wypełnienia tych obowiązków.

Skarga wniesiona w dniu 19 lipca 2012 r. — Komisja Europejska przeciwko Republice Włoskiej

(Sprawa C-345/12)

(2012/C 287/50)

Język postępowania: włoski

Strony

Strona skarżąca: Komisja Europejska (przedstawiciele: E. Montaguti i K. Herrmann, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Republika Włoska

Żądania strony skarżącej

- stwierdzenie, że nie ustanawiając obowiązku udostępnienia świadectwa charakterystyki energetycznej w wypadku sprzedaży lub wynajmu budynku zgodnie z przepisami i warunkami przewidzianymi w art. 7 i 10 dyrektywy 2002/91/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 2002 r. w sprawie charakterystyki energetycznej budynków⁽¹⁾, Republika Włoska uchybiła swoim zobowiązaniom wynikającym z art. 7 ust. 1 i 2 oraz art. 10 tej dyrektywy w związku z art. 29 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/31/UE z dnia 19 maja 2010 r. w sprawie charakterystyki energetycznej budynków⁽²⁾;
- stwierdzenie, że nie notyfikując wszystkich środków transpozycji art. 9, Republika Włoska uchybiła zobowiązaniom spoczywającym na niej zgodnie z art. 15 ust. 1 tej dyrektywy w związku z art. 29 dyrektywy 2010/31/WE;
- obciążenie Republiki Włoskiej kosztami postępowania.

Zarzuty i główne argumenty

Termin transpozycji dyrektywy 2002/91/WE upłynął w dniu 4 stycznia 2006 r. Termin transpozycji art. 7–9 tej dyrektywy upłynął w dniu 4 stycznia 2009 r., a zdaniem Komisji art. 28 dyrektywy 2010/31/WE, który zezwala na przesunięcie stosowania obowiązku udostępnienia świadectwa charakterystyki energetycznej, nie obejmuje świadectw już wydanych lub tych, które powinny zostać wydane na podstawie art. 7 wspomnianej dyrektywy.

W dniu wniesienia niniejszej skargi pozwana nie przyjęła jeszcze wszystkich środków niezbędnych do transpozycji dyrektywy.

⁽¹⁾ Dz.U. 2003, L 65, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 153, s. 13.

Odwołanie od wyroku Sądu (czwarta izba) wydanego w dniu 22 maja 2012 r. w sprawie T-546/10 Nordmilch AG przeciwko Urzędowi Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory), wniesione w dniu 19 lipca 2012 r. przez DMK Deutsches Milchkontor GmbH (dawniej Nordmilch AG)

(Sprawa C-346/12 P)

(2012/C 287/51)

Język postępowania: niemiecki

Strony

Wnoszący odwołanie: DMK Deutsches Milchkontor GmbH (dawniej Nordmilch AG) (przedstawiciel: adwokat W. Berlit)